

ENGLISH (EN)

REPAIR KIT

Clear, self-adhesive for repairing punctures.

INSTRUCTIONS:

1. In the event of accidental puncture, cut out a suitable sized patch.
2. Make sure you round the corners of your repair patch to avoid peeling.
3. Make sure area to be patched is clean.
4. Press patch firmly over the puncture.
5. Wait 30 minutes before inflating.

FRANÇAIS (FR)

KIT DE RÉPARATION

Matériau transparent et autocollant pour réparer les crevaisons.

MODE D'EMPLOI :

1. En cas de crevaison accidentelle, découper à la taille requise.
2. Découper en arrondissant les angles pour éviter que la rustine ne se décolle.
3. S'assurer que la zone à réparer est propre.
4. Appuyer fermement la rustine sur la crevaison.
5. Attendre 30 minutes avant de gonfler.

ESPAÑOL (ES)

KIT DE REPARACIÓN

Adhesivo transparente para reparar pinchazos.

INSTRUCCIONES:

1. En caso de pinchazo accidental, corte un parche del tamaño adecuado.
2. Asegúrese de que redondea los extremos del parche para evitar que se despegue.
3. Asegúrese de que la zona en la que va a colocar el parche está limpia.
4. Coloque el parche sobre la superficie dañada y presione con firmeza.
5. Espere 30 minutos antes de inflar.

DEUTSCH (DE)

REPARATURSET

Klar und selbstklebend, zur Reparatur von Löchern.

ANLEITUNG:

1. Einen Flicken in der entsprechenden Größe zurechtschneiden.
2. Dabei sollten die Ecken des Flickens abgerundet sein, um Ablösungen zu vermeiden.
3. Die zu reparierende Fläche muss sauber sein.
4. Den Flicken fest auf das zu überklebende Loch drücken.
5. Vor dem Aufpumpen 30 Minuten warten.

POLSKI (PL)

ZESTAW NAPRAWCZY

Przezroczyste, samoprzylepne elementy do łatania przedziurawień.

INSTRUKCJE:

1. W przypadku przedziurawienia wytnij łatkę w odpowiednim rozmiarze.
2. Narożniki łatki powinny mieć okrągły kształt, co zapobiega odklejaniu.
3. Obszar, na który nakładana jest łatka, musi być czysty.
4. Przyciśnij mocno łatkę w miejscu przedziurawienia.
5. Odczekaj 30 minut przed nadmuchaniem produktu.

SLOVENSKY (SK)

SÚPRAVA NA OPRAVU

Priehľadné, samolepiace náplaste na opravu prederavenia.

POKYNÝ:

1. V prípade náhodného prederavenia odstrihnite záplatu vhodnej veľkosti.
2. Rohy záplaty zaoblite, aby ste zabránili odlepeniu.
3. Uistite sa, že plocha, ktorú chcete zalepiť, je čistá.
4. Záplatu pevne pritlačte na prederavené miesto.
5. Počkajte 30 minút a až potom nafúknite.

NEDERLANDS (NL)

REPARATIESET

Doorzichtig, zelfklevend voor de reparatie van lekken.

GEBRUIKSAANWIJZING:

1. Knip een stuk af dat groot genoeg is om een lek te dichten als er zich een lek voordoet.
2. Knip de hoeken van het stuk rond af, zodat het niet los kan laten.
3. Zorg ervoor dat het te repareren gebied schoon is.
4. Druk het stuk stevig op het lek.
5. Wacht 30 minuten voordat je het opblaast.

ITALIANO (IT)

KIT DI RIPARAZIONE

Autoadesivo trasparente per la riparazione dei fori.

ISTRUZIONI:

1. In caso di foro, ritagliare una toppa di dimensioni adeguate.
2. Assicurarsi di arrotondare gli angoli della toppa per evitare che si stacchi.
3. Assicurarsi che la superficie da riparare sia pulita.
4. Premere con forza la toppa sul foro.
5. Attendere 30 minuti prima di gonfiare.

PORTUGUÊS (PT)

KIT DE REPARO

Reparo autoadesivo e transparente para furos.

INSTRUÇÕES

1. Em caso de furo acidental, corte um remendo no tamanho adequado.
2. Corte as pontas do remendo arredondadas para evitar que descole.
3. Limpe bem a área em que o remendo será colocado.
4. Pressione o retalho bem firme no furo.
5. Aguarde 30 minutos antes de inflar.

РУССКИЙ (RU)

РЕМОНТНЫЙ КОМПЛЕКТ

Прозрачный самоклеящийся материал для ремонта проколов.

ИНСТРУКЦИЯ:

1. В случае прокола вырежьте заплатку подходящего размера.
2. Закруглите углы заплатки, чтобы избежать отклеивания.
3. Убедитесь, что область, на которую вы будете клеить заплатку, чистая.
4. Плотно прижмите заплатку к области с проколом.
5. Подождите 30 минут перед тем, как надуть.

ČESKY (CZ)

SADA NA OPRAVU

Průhledná samolepicí fólie na opravu proražení.

POKYNÝ:

1. V případě neúmyslného proražení vystřihněte záplatu vhodné velikosti.
2. Opravná záplata musí mít zaoblené rohy, aby se neodlupovala.
3. Oblast, kam budete nanášet záplatu, musí být čistá.
4. Pevně přitiskněte záplatu na proražení.
5. Počkejte 30 minut a až poté začněte nafukovat.

MAGYAR (HU)

JAVÍTÓKÉSZLET

Átlátszó, öntapadó javítófolt lyukak javításához.

ÚTMUTATÓ:

1. Ha a termék véletlenül kilyukad, vágjon ki egy megfelelő méretű foltot.
2. A leválás elkerülése érdekében kerekítse le a javítófolt sarkait.
3. Győződjön meg arról, hogy a javítandó felület tiszta-e.
4. Nyomja a foltot szorosan a lyukra.
5. Felfújás előtt várjon 30 percet.

ROMÂNĂ (RO)

KIT DE REPARARE

Transparent, autoadeziv pentru repararea perforațiilor.

INSTRUCȚIUNI:

1. În cazul unei perforații accidentale, tăiați un petic de dimensiuni potrivite.
2. Rotunjiți colțurile peticului ales pentru reparare, pentru a evita dezlipirea.
3. Curățați zona care trebuie reparată.
4. Apăsați cu fermitate peticul pe perforație.
5. Așteptați 30 de minute înainte de a umfla.

HRVATSKI (HR)

KOMPLET ZA POPRAVAK

Prozirna, samoljepljiva zakrpa za popravak rupa.

UPUTE:

1. U slučaju nastajanja rupe, izrežite zakrpu odgovarajuće veličine.
2. Izrežite zaobljene kutove zakrpe kako bi se izbjeglo njeno skidanje.
3. Očistite područje koje treba zakrpati.
4. Čvrsto pritisnite zakrpu preko rupe.
5. Pričekajte 30 minuta prije napuhivanja.

SLOVENSKI (SL)

KOMPLET ZA POPRAVILO

Prozoren, samolepilni komplet za popravilo lukenj.

NAVODILA:

1. Če pride do nenamerne predrtja, odrežite zaplato, primerne velikosti.
2. Vogali zaplate za popravilo morajo biti zaokroženi, da se ne luščijo.
3. Preverite, da je območje, ki ga želite zakrpati, čisto.
4. Zaplato močno pritisnite na luknjo.
5. Počakajte 30 minut, preden napihnete.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ (EL)

ΚΙΤ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ

Διαφανές αυτοκόλλητο για την επιδιόρθωση οπών.

ΟΔΗΓΙΕΣ:

1. Αν το προϊόν τρυπήσει, κόψτε ένα μπάλωμα στο κατάλληλο μέγεθος.
2. Διπλώστε τις γωνίες του μπαλώματος για να μην ξεκολλήσει.
3. Φροντίστε η περιοχή που θα επιδιορθώσετε να είναι καθαρή.
4. Πιέστε με δύναμη το μπάλωμα πάνω στο τρυπημένο σημείο.
5. Περιμένετε 30 λεπτά πριν φουσκώσετε.

БЪЛГАРСКИ (BG)

РЕМОНТЕН КОМПЛЕКТ

Прозрачен, самозалепващ се стикер за поправяне на спуквания.

ИНСТРУКЦИИ:

1. В случай на неочаквано спукване, отрежете подходящ размер от стикера.
2. Уверете се, че сте заоблили краищата на стикера за поправяне, за да избегнете отлепване.
3. Уверете се, че зоната, която трябва да залепите, е чиста.
4. Притиснете силно стикера върху спуканата зона.
5. Изчакайте 30 минути, преди да надуете.

TURKEY (TR)

ONARIM KİTİ

Delikleri onarmak için şeffaf, kendinden yapışkanlı

TALİMATLAR:

1. Kazara delinmesi durumunda uygun boyutta bir yama kesin.
2. Soyulmasını önlemek için onarım yamasının köşelerini mutlaka yuvarlayın.
3. Yama yapılacak alanın temiz olduğundan emin olun.
4. Yamayı deliğin üzerine sıkıca bastırın.
5. 20 dakika boyunca şişirmeyin.

